



新课标系列名著导读

格兰特船长的儿女

Captain Grant's children

(法) 凡尔纳 / 著 赵海 / 译

语文
特级教师

权威推荐

让孩子爱上经典

★★★★★

提升学习兴趣，培养阅读与语文写作分析能力

教育部指定中、小学生课外阅读书目

依据人教版中、小学语文教材标准编写

 海潮出版社
Hai Chao Press

新课标系列名著导读

格兰特船长的儿女

Captain Grant's children

(法) 凡尔纳 / 著 赵海 / 译



图书在版编目 (CIP) 数据

格兰特船长的儿女 / (法) 凡尔纳著 ; 赵海译. --
北京 : 海潮出版社, 2014. 7

(新课标系列名著导读 / 毛继东主编)

ISBN 978-7-5157-0657-3

I. ①格… II. ①凡… ②赵… III. ①科学幻想小说
— 法国 — 近代 IV. ①I565.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 096909 号

书 名：格兰特船长的儿女

作 者：(法) 凡尔纳

翻 译：赵 海

主 编：毛继东

责任编辑：王惠平

特邀编辑：邢钰惠

封面设计：宋双成

出版发行：海潮出版社

社 址：北京市西三环中路 19 号

邮 编：100841

电 话：(010) 66969738 (发行) 66969736 (编辑) 66969746 (邮购)

经 销：全国新华书店

印刷装订：北京建泰印刷有限公司

开 本：710mm × 1000mm 1/16

印 张：15

字 数：200 千字

版 次：2014 年 7 月第 1 版

印 次：2014 年 7 月第 1 次印刷

书 号：ISBN 978-7-5157-0657-3

定 价：24.80 元

如有印刷、装订错误，请寄本社发行部调换

中国当代语文特级教师权威推荐

《新课标系列名著导读》

编委会

主 任：毛继东

副 主 任：李正荣 王土荣 孙 宇

编 委：牛锡亭 王来平 钱金涛

何立新 江洪春 窦桂梅

阮晓丰 李学红 田永红

郭 峰 赵 海 樊晓花

执行编委：王惠平 徐运全

丛书策划：徐运全 王惠平

导 读

为名著导读实在是一件艰辛又不讨好的事。名著展现的要么是宏大精深的思想，要么是浩繁复杂的材料，要么是跌宕起伏的生活，要么是曲折离奇的叙述。驾驭它们需要极深厚的功力，稍不留神，就会以偏概全或挂一漏万。但面对中小学生读者，我们还是有必要给他们一个基本的引领。由于时空变迁，许多名著离他们较远，与学生生活不太搭界，以导读破除接收和消化的障碍不失是一种选择。

导读将力求全面展示和概括作品的整体面貌，突出故事或思想的完整性。与此同时，作品的内文经过缩编或节选而成，二者难免在叙述半径上有出入。读者朋友可以透过导读概览全貌，之后进入作品阅读。读完以后再回到导读反观全貌。导读权当行路的拐杖，要利用它，但切不可依赖它。

儒勒·凡尔纳（1828~1905）是法国19世纪一位著名科幻作家，他作为科幻小说题材的创始人获得了世界各国读者的青睐和赞誉。

《格兰特船长的儿女》是他的著名的三部曲《格兰特船长的儿女》、《海底两万里》、《神秘岛》中的第一部，写于1867年。

故事发生在1864年。苏格兰籍游船“邓肯”号的船主哥利纳帆爵士在一个偶然的的机会得到两年前因海事遇难失踪的苏格兰航海家哈利·格兰特发出的求救漂流瓶，他请求英国政府派遣船队去寻找。可英国政府对苏格兰人一向歧视，竟然拒绝了爵士的请求。

1 格兰特船长的儿女

哥利纳帆爵士感到非常气愤，于是他毅然组织了一支小型救援队，由哥利纳帆夫妇、麦克那布斯少校、格兰特船长的一双儿女玛丽和罗伯特以及以粗心大意著称的地理学家雅克·巴加内尔组成，亲自带队去完成寻找格兰特船长的任务。

他们沿着南纬37度线穿越了南美洲的高山和草原，横贯了澳大利亚和新西兰，环绕了地球一周。由于对文件的错误解释，他们一路上遇到了无数艰险：地震、洪水、风暴、凶狠的毛利人和一个阴谋。但他们以无比的毅力和勇气，终于在太平洋的一个荒岛上找到了格兰特船长。

这是一个充满激情与神秘的故事。哥利纳帆爵士拾获的“天平鱼”（是一种海中极凶猛的鲨鱼）腹中那神秘的漂流瓶，是失事船只的求救信还是航海者无聊时写的打油诗？是信！是三张分别用英文、法文和德文写的求救信，这三张被海水侵蚀得残缺不全的求救信引起了航海者们极大的探索兴趣。他们分别把信上所能看清的词汇翻译了出来，然后汇集成一种语言连猜带想的把这封求救信填补全了，是的，的确是一封求救信！是格兰特船长的求救信。他在一个纬度 $37^{\circ}.11'$ 的地方被印第安人抓捕。机智的哥利纳帆爵士，慈祥温柔的海伦夫人，深沉稳重的麦克那布斯少校，粗心大意却精通地理学的巴加内尔地理学家，还有格兰特船长两个坚强的儿女：坚毅刚强的玛丽小姐和勇敢的小罗伯特，精通航线的门格尔船长以及奥斯丁这充分值得信赖的老水手。他们乘坐着“邓肯”号，走向拯救格兰特船长的冒险之路……

一路上，他们以无比的毅力和勇敢，战胜了无数艰险，终于在太平洋的一个荒岛上找到了格兰特船长。

《格兰特船长的儿女》谴责了贫困、失业的人压迫人现象，对殖民制度提出了控诉，对那些为自由而斗争的人民表示了同情。

目 录

导 读	1
第 一 章 酒瓶中的秘密	1
第 二 章 哥利纳帆夫人	3
第 三 章 不速之客	6
第 四 章 雅克·巴加内尔	9
第 五 章 小罗伯尔	11
第 六 章 行动前的辩论	13
第 七 章 阿罗加尼亚国	20
第 八 章 印地安人的“王宫”	24
第 九 章 失踪的孩子	27
第 十 章 学错了西班牙语	30
第 十 一 章 线索	35
第 十 二 章 阿根廷“判帕”区	42
第 十 三 章 干涸的盐湖	45
第 十 四 章 夜遇狼群	49
第 十 五 章 走向坦狄尔	54
第 十 六 章 独立堡的司令官	57
第 十 七 章 可怕的洪水泛滥	60
第 十 八 章 栖生之地	65

1 格兰特船长的儿女

第十九章	离别	72
第二十章	相聚后的争议	80
第二十一章	重踏征途	84
第二十二章	探求失踪范围	92
第二十三章	驶出灾难角	98
第二十四章	“不列颠尼亚”号上的遇难船员	103
第二十五章	向澳大利亚进发	107
第二十六章	一片神奇的土地	111
第二十七章	火车开进墨累河原野	119
第二十八章	黄金之乡	121
第二十九章	澳大利亚土人	125
第三十章	两位青年“坐地人”	128
第三十一章	旅行队中的内奸	133
第三十二章	揭穿假面具	136
第三十三章	强渡斯诺威河	145
第三十四章	“不列颠尼亚”号依然是个谜	150
第三十五章	吃人的海岸	153
第三十六章	倒霉的“麦加利”号	158
第三十七章	第一计划失败	160
第三十八章	成为殖民地后的新西兰	163
第三十九章	到达隈卡陀	170
第四十章	落入“啃骨魔”之手	172
第四十一章	毛利人部落	177
第四十二章	骇人的丧礼	182
第四十三章	越狱成功	187
第四十四章	得以安生的墓穴	189
第四十五章	“制造”一次火山爆发	193
第四十六章	前有狼，后有虎	198

第四十七章	“邓肯”号又出现了	203
第四十八章	审讯流犯艾尔通	205
第四十九章	艾尔通的交换条件	209
第五十章	玛丽亚泰勒萨岛	218
第五十一章	相聚在小岛	221
第五十二章	胜利返航	224
点 评	226

第一章

酒瓶中的秘密

1864年7月26日，东北风呼呼地叫，一艘典雅而华丽的游船使足了马力，在北爱尔兰与苏格兰之间的北海峡海面上航行。哥利纳帆爵士和他年轻的妻子海伦夫人，以及他的一个表兄麦克那布斯少校都在船上。

水手长的注意力被一件东西给吸引住了，在鲨鱼的肚子里有个酒瓶，瓶中有个粗糙的东西。

这几块纸头，由于海水的浸蚀，成行的字都没有了，只剩下一些不成句子模糊不清的字迹。爵士仔细地观察了几分钟，颠来倒去地看着，又摆在阳光下照照，海水没有浸蚀掉的字迹，最细微的一笔一画都观察到了，然后，他看了看那些用眼光盯住他，并且等得不耐烦的朋友们说：

“这里有三个不同的文件，很可能就是一个文件，不过是用三种文字写的：一份是英文，一份是法文，还有一份是德文。”

这时一个水手来报告船长说：“邓肯”号已进入克莱德湾，请船长发命令。

“爵士，您的意思怎么样？”门格尔转过脸去问哥利纳帆爵士。

“赶快先开到丹巴顿，让海伦夫人回玛考姆府，然后我到伦敦去把这

1 格兰特船长的儿女

文件送给海军部。”

船长就照这意思下令，那水手把这命令传达给大副去了。“现在，朋友们，”爵士说，“我们来继续研究。我们找到了一条大商船失事的线索了。好几个人的性命就靠我们的判断是否正确。因此，我们要绞尽脑汁来猜出这个哑谜。”

他找的时间并不长，一会儿他就用满意的声调说：“1862年5月30日，秘鲁！卡亚俄（秘鲁西部一大商埠）！满载，驶往格拉斯哥港，船名“不列颠尼亚”号，船长格兰特。”“格兰特！”爵士叫起来，“就是那位雄心壮志的苏格兰人，他曾想在太平洋上建立一个新苏格兰呀！”

爵士说着就立刻拿起笔，毫不迟疑地作了下列记录：1862年6月7日，三桅船‘不列颠尼亚’号，籍隶格拉斯哥港，沉没在靠近巴塔戈尼亚一带海岸的南半球海面，因急救上陆，两名水手和船长格兰特立即到达此大陆，将受俘于野蛮的印第安人。兹特抛下此文件于经……纬‘37°11B’处，乞予救援，否则必死于此！

但他动身前，先利用一个更迅速的交通工具发出一个重要启事。几分钟后，电报就把这启事送到《泰晤士报》和《每晨纪事报》了。启事内容如下：

“欲知格拉斯哥港三桅船‘不列颠尼亚’号及其船长格兰特的消息者，请询问哥利纳帆爵士。地址：苏格兰，凡巴顿郡，吕斯村，玛考姆府。”

第二章
哥利纳帆夫人

哥利纳帆爵士家资极富，一向仗义疏财，他的仁慈还超过他的慷慨。因为慷慨还是有限度的，而仁慈可以是无边的。

哥利纳帆爵士和海伦小姐，结婚才不过3个月，海伦小姐是有名的旅行家威廉·塔夫内尔的女儿，威廉是为了研究地理并热衷于勘查而牺牲生命的。

海伦小姐不是贵族出身，但她是纯粹的苏格兰人，这一点，在爵士看来，就抵得上任何一个贵族门第了，她是个妩媚、勇敢、热情奔放的少女，吕斯村的绅士就和这样的一个小女郎结为终身伴侣了。

他们结婚后的头3个月就是这样过去了。但是爵士并没有忘记他的妻子是一个大旅行家的女儿！他想，夫人的心里一定还保存有他父亲生前的那些愿望。果然，他这种想法，一点也没有错，“邓肯”号造好了，它将载着他们夫妇到世界上最美丽的地方去，经过地中海一直到希腊附近的一带群岛。



1 格兰特船长的儿女

哈利·格兰特先做大副，后来做船长，在最初几次远洋航行中，业务颇有成就，到了罗伯尔出生后的几年，他已经积有一些资财了。

第二天天一亮，玛丽·格兰特和她的弟弟就起来了。他们正在院子里走来走去，这时忽然听见一阵马车声。哥利纳帆爵士快马加鞭地赶回来了。几乎就在这时候，海伦夫人由少校陪着也到了院子里，直向她丈夫奔去。爵士仿佛很忧郁，很失意，很愤慨。他拥抱着他的夫人，但没有说一句话。

海伦夫人懂得丈夫的意思。她也晓得这个少女去求见女王是不会成功的。她眼看着这两个孩子就要过着绝望的生活了，这时，她心中起了一个伟大而慷慨的念头。

“玛丽·格兰特，你们等一等，我的孩子，现在听我说。”

玛丽本来已经搀着弟弟要走了，她停了下来。

海伦夫人眼泪汪汪地，但声音坚决而脸色兴奋地走向她的丈夫。

“爱德华，”她对他说，“格兰特船长写了这封信把它丢到海里的時候，他是把信托付给了上帝，是上帝把这封信交给我们的呀！无疑地，上帝要我们负责拯救那几个不幸的人。”

“你的意思怎样呢，海伦？”爵士问。

全场的人都静悄悄地听着。

“我的意思是说，一个人如果结了婚以后能做一件好事，他应该是感到无限的幸福的。那么你，亲爱的爱德华，你要让我快乐，曾经订了一个游览旅行的计划。但是能拯救被国家遗弃的一些不幸的人，我想那是天下最快乐的事，更有价值的事呀！”

“海伦啊！”爵士叫了起来。

“是的，你懂我的意思了？爱德华，亲爱的！‘邓肯’号是一条轻快牢固的好船，它经得起南半球海洋上风浪！如果需要的话，它可以作环球旅行，我们就出发吧，爱德华！我们去寻找格兰特船长。”

爵士听到这一番话，早就对他那年轻的夫人伸出两只胳膊了。他微笑着紧紧拥抱着她。这时，玛丽和罗伯尔也拉住她的双手直吻。在这动人的

一幕中，所有仆从都感动了，兴奋了，不由自主地从内心发出了感激的呼声：

“乌拉！乌拉！乌拉!!! 拥护吕斯夫人！拥护哥利纳帆爵士和哥利纳帆夫人！”

第三章
不速之客

当天，爵士就吩咐门格尔，叫他把“邓肯”号开到格拉斯哥港，作出海航行的准备，并且说这次航行可能要环绕地球一周。

船上的乘客名单，再加上麦克那布斯少校，就算完全了。

以上就是“邓肯”游船上的全部人员，这只船，由于一个意想不到的机缘，要做一次当代最惊人的航行去了。

半夜，机器生火了。船长命令加足火力。不一会儿大股浓烟就混杂在黑夜的海雾里。“邓肯”号的帆全卷起来藏在帆罩里，以防受煤烟的污损，因为那时风正从西南吹来，不利于张帆行驶。

到了夜里两点，“邓肯”号在机器的震撼下开始颤动了。气压表指到四级的压力，沸热的蒸汽在汽缸里滋滋地响着。潮正在平满的时候，曙光可以使人辨认出那条夹在浮标和石标之间的克莱德航道，而浮标和石标上的信号灯已经渐渐在晨曦中暗淡了。现在正好起航。

船长叫人通知爵士，爵士马上跑到甲板上来。

一小时后，“邓肯”号随着丹巴顿的峭岩行驶。又过了两个钟头，它进入克莱德湾了。早上六点钟，它绕过康太尔岬，出了北海峡，开始在大

西洋上航行。

航行的第一天，海浪相当大，傍晚，风刮得更强了。“邓肯”号颠簸得很厉害。所以太太们没有到甲板上来，全在房间里，她们的情况都很好。

但是第二天风转了方向，船长扯起主帆、纵帆和小前帆。“邓肯”号强有力地压着波澜，不会颠簸那么厉害了。海伦夫人和玛丽·格兰特一清早就来到甲板上，和爵士、少校、船长聚在一起。日出的景象是壮丽的。太阳像一个金盘，从大海里上升起来。“邓肯”号在灿烂的光芒中滑行着，它的风帆好像是被太阳光线撑着鼓起来一样。

爵士和其他的客人都走到中甲板下面去了。

少校一人留下来，和平时一样，自思自想，却从不想不愉快的事。他喷出更浓的烟雾把自己包围住，他待在那儿不动，看着船后的浪潮。这样默默地看了好几分钟，他又回过头来，突然发现一个陌生人站在面前。世界上有这么一种庄重的人物，以不笑为原则，用严肃的面具掩盖着他们的卑鄙，这位生客却不像他们那样使人望而生畏。

这陌生人的活泼好动与少校的安闲沉默恰好形成一种鲜明的对比。他围绕着麦克那布斯走来走去，看着他，瞪着双眼打量着他，而少校却毫不介意也不想问问他是从哪里来的，要到哪里去，为什么上了“邓肯”号。

任何人看见了至少也要微微一笑，但是少校却连眉毛也不皱一皱，于是那陌生人开腔了。

“司务长！”他叫着，带着一种外国人的口音。

他等了一下，没有人出来。

“司务长！”他又叫了，提高了声音。

奥比内先生这时正从那里经过，向前甲板上的厨房走去。

他忽然听见一个陌生的大个子叫他，他是多么惊讶啊！“哪来这么一个人？”他心里想，“哥利纳帆爵士的朋友吗？不可能呀。”

然而，他却爬上楼舱甲板，走近那陌生人。

“你是船上司务长吗？”那生客问。

1 格兰特船长的儿女

“是的，先生，不过我还没向你请教过……”

“我是6号房乘客。”

“6号房？”司务长问。

“就是呀。你贵姓？……”

“奥比内。”

“好，奥比内，我的朋友，”那6号房乘客说，“要想到开早饭了，并且要越快越好，我已有36小时没吃东西了，或者不如说我已经足足睡了36小时了，一个从巴黎一口气跑到格拉斯哥的人，等着要吃，也是人之常情呀。请问你，几点开饭？”

“9点钟。”奥比内机械地回答。

那生客想看看表，但摸了很久，摸到第9只衣袋才摸到。

“好。现在才8点，那么，您先来一块饼干，一杯白葡萄酒，我饿得没劲了。”

奥比内听了真是莫名其妙。而且这生客还在东拉西扯的，说个不停。

“我还要问你，船长呢？船长还没有起来呀！大副呢？也还在睡觉吧？幸而天气好，顺风，船没人管也可以走。”

这时候，门格尔正走到楼舱的梯子上。

“这位就是船长。”奥比内说。

“啊！高兴极了，薄尔通船长，认识了您，我高兴极了。”

吃惊的显然是门格尔，他不但因为看到这生客而吃惊，他听到人家喊他“薄尔通船长”也一样地吃惊。

海伦夫人和格兰特小姐回答不出一句话来。她们不知道如何在“邓肯”号的楼舱里会钻出一位这样的不速之客来。

“先生，”爵士开腔问，“我请教……”

“我是雅克·巴加内尔，巴黎地理学会秘书，柏林、孟买、达姆施塔特、莱比锡、伦敦、彼得堡、维也纳、纽约等地理学会的通讯员，东印度皇家地理人种学会的名誉会员，我在研究室里研究了二十年的地理，现在想做些实际考察，我是要到印度去，把许多大旅行家的事来继续下去。”